



## Patient Records Russian

История болезни

Калифорнийская стоматологическая ассоциация  
ДВИЖЕМСЯ ВПЕРЕД. ВСЕ ВМЕСТЕ.

### **Могу ли я получить на руки свою историю болезни?**

Да. Людям часто невдомек, кто имеет право на получение рентгеновских снимков. Согласно закону, если стоматолог, по запросу нового стоматолога пациента, отправил ему оригиналы рентгеновских снимков, передавать копии самому пациенту не требуется. Стоматологи, которые не хотят расставаться с оригиналами снимков, могут отдать пациенту копии для дальнейшей передачи новому стоматологу.

### **Может ли стоматолог выставить мне счет за копии?**

Да. Стоматолог имеет право выставить разумную сумму вознаграждения, определяемую фактически затраченным временем и расходами, связанными с подготовкой заключения.

### **Должен ли я рассчитаться по текущим счетам до получения копий своей истории болезни?**

Нет. Стоматологи не имеют права требовать заранее рассчитаться по текущим счетам, чтобы предоставить доступ к истории болезни. Существуют другие механизмы, с помощью которых они могут добиваться оплаты остатка на счете.

### **Что конкретно я имею право получить?**

Определяемое законом право пациента на предоставление доступа к историям болезни сформулировано в разделе 123100-123149.5 Закона Калифорнии о здравоохранении и безопасности. На его основе пациентам предоставляется возможность:

- На протяжении пятидневного срока с момента подачи письменного запроса знакомиться в течение рабочего дня с записями в истории болезни.
- В пятнадцатидневный срок с момента подачи письменного запроса получить копии записей в истории болезни.
- В пятнадцатидневный срок с момента подачи письменного запроса получить рентгеновские снимки или их кальки.

Законом предусмотрено право стоматолога на:

- Выставление разумных расходов административного персонала на поиск и изготовление имеющихся записей в истории болезни.
- Выставление стоимости копий по тарифу \$0,25 за страницу (или \$0,50 за страницу копии на микрофильме), а также разумных расходов административного персонала.
- Выставление разумных расходов, не превышающих фактические расходы репродукции, за копии рентгеновских снимков.

- Подготовку краткого заключения по материалам истории болезни, используемого в качестве альтернативы передаче копий или предоставлению возможности ознакомления.

При реализации варианта составления краткого заключения, на его передачу отводится десять рабочих дней с момента поступления запроса пациента, 30 дней в случае чрезвычайно долгих историй болезни, или если пациент выписался в течение последних 10 дней из лицензированного лечебно-профилактического учреждения. В заключении должны быть указаны основные жалобы с относящейся к ним предысторией, заключения консультантов и направления в другие лечебно-профилактические учреждения; диагноз, если он ставился; план и режим лечения, включая прописанные лекарства; данные прогресса лечения; прогноз, с указанием значительных сохраняющихся проблем или условий; относящиеся к делу записи диагностических процедур и тестов, а также все заключения на выписку; объективные сведения по данным самого последнего физического осмотра, в частности давление крови, вес и фактические значения стандартных лабораторных тестов; а также список всех прописанных в последнее время лекарств с указанием дозировок, отмеченной стоматологом чувствительности или аллергии к лекарствам.

Если передается краткое заключение, то стоматолог может переговорить с пациентом, чтобы определить, для чего пациенту нужна история болезни. Если требуемые сведения касаются только конкретных травм, заболеваний или эпизодов, то краткое заключение должно касаться только этих позиций.

**800.CDA.SMILE**  
**cda.org**